

ورقه معلومات برای پناه جویان

هدف این ورقه کمک کردن به پناهندگان و پناه جویان در فراهم کردن اطلاعات اساسی و ضروری قبل از اینکه آنها پناهندگی تقاضا نمایند، میباشد.

سازمان عالی ملل متحد در امور پناهندگان و دفاتر ذیربط آن در بدل خدمات شان هیچ مبلغ پولی را تقاضا نمیکنند. چون خدمات ما رایگان است، بناً به هیچکسی پول نپردازید.

اگر هر تقاضای به عنوان پول و یا عنوانی دیگری توسط اعضای دفتر صورت میگیرد، عارضین از طریق پروسه شکایات به دفتر مهاجرین اطلاع بدهند تا در زمینه اجراءات صورت گیرد.

حقوق شما من حیث یک پناه جو:

- ☆ شما از حقوق مساوی و عادلانه برخوردار هستید.
- ☆ اطلاعاتی را که شما به دفتر مهاجرین در امور پناهندگان ارایه میدارید، خارج از دفتر بدون اجازه کتبی شما به کسی راپور داده نمیشود.
- ☆ شما در مقابل رد شدن کیس تان حق استیناف (اپیل) را دارید.
- ☆ در حالات استثنایی در پروسه بعضی کیس ها سرعت بخشیده میشود در غیر آن همه پناهندگان دارای حق مساوی بوده باید منتظر نوبت باشند.

وظایف شما منحصراً يك پناه جو:

- ☆ همکاری لازم با مقامات سازمان عالی ملل متحد ضروری است.
- ☆ تمام اطلاعات و معلومات که برای دفتر مهاجرین برای پناهندگان تقدیم می‌دارید، باید مکمل و روی حقایق استوار باشد.
- ☆ بیانیه‌های شما نباید مبالغه آمیز و ساختگی باشد.
- ☆ شما نباید به هیچکسی پول به عنوان سرعت بخشیدن کیس تان بپردازید.

قوانین و مقررات دفتر مهاجرین برای پناهندگان:

- برای اینکه شما منحصراً يك پناهنده به رسمیت در دفتر مهاجرین قبول شوید، ادعای پناهندگی شما باید حقایق ذیل را دارا باشد:
- ☆ شما باید از کشور اصلی تان خارج باشید.
 - ☆ هراس از محاکمه و مجازات داشته باشید.
 - ☆ ادعای پناهندگی شما روی پنج علت استوار باشد: (نژاد، ملیت، مذهب، عقیده سیاسی و عضویت در احزاب اجتماعی).
 - ☆ با دلایل فوق به کشور بازگشت نمیتوانید.
- اگر کیس شما این چهار مقتضیات را دارا باشد، شما تحت حمایت دفتر مهاجرین در امور پناهندگان منحصراً پناهنده شناخته می‌شوید. با آنهم قبل از اینکه از دفتر مهاجرین تقاضای معاونت نمایید، این ورقه را بدقت مطالعه کرده بعداً تقاضای پناهندگی را تحریر نمایید. لطفاً در نظر داشته باشید که برای تحریر ادعای پناهندگی ضرور نیست به کسی پول بپردازید.

مرحله اول: (تحریر تقاضانامه)

- عریضه شما باید دارای محتوای ذیل باشد:
- ۱- دلیل که باعث فرار شما از کشور اصلی تان گردیده است.

۲- دلیل که مانع بازگشت به کشور اصلی تان میشود.

۳- حقایق جامع و مفصل مربوط به ادعای پناهندگی شما با اسماً 'زمان' مکان و تاریخ دقیق آنها.

۴- اگر به جز کشور پاکستان به کشوری دیگری سفر کرده اید؛ معلومات در باره آن کشور ارایه بدارید.

۵- معلومات در باره هر يك از اعضای فامیل تان به تفصیل ارایه نموده تا در صورت قبولی پناهندگی تان اعضای فامیل شما نیز مستفید گردند.

نوت: اگر فردی از فامیل تان تحت آزار و شکنجه قرار دارد و یا برای دلیلی در آینده تحت شکنجه قرار میگیرد؛ میتواند جداگانه تقاضای پناهندگی نماید.

مرحله ۱.۱: (ثبت نام)

برای ثبت نام در دفتر مهاجرین شما باید شخصاً با مدارك ذیل مراجعه نمایید.

- ۱- چهار قطعه عکس به اندازه عکس پاسپورت از خود و هر يك از اعضای فامیل شما.
- ۲- عریضه دست داشته تان بطور خلاص برای ادعای پناهندگی تان به زبان انگلیسی یا به زبان مادری.
- ۳- دیگر اسناد دست داشته مانند: پاسپورت، تذکره، تصدیق و غیره از هر يك از اعضای فامیل.

مرحله ۲.۱: (طرز مصاحبه)

وقتی شما رسماً به دفتر مهاجرین برای پناهندگان ثبت نام کردید؛ مصاحبه ای برای شما تعیین میگردد که توسط شخص مسئول ادعای پناهندگی تان ارزیابی میگردد.

برای اینکه ادعای پناهندگی شما قوی باشد؛ به شما مشوره داده میشود که تمام اسناد های دست داشته تان را مانند: تذکره، پاسپورت، تصدیق پوهنتون، سند رهایی از زندان، ترخیص عسکری و یا هر سند مربوطه را برای فایل تان تسلیم نمایید. دفتر مهاجرین در امور پناهندگان از این آگاه است که این همه اسناد را با خود ندارید؛ بنا در صورت نداشتن آنها کوشش نکنید که اسناد ساختگی تهیه نمایید زیرا کیس تان را کمٹ نمیکنند.

نوت: اگر فکر میکنید که در خطر فوری قرار دارید و یا اجباراً به کشور اصلی تان واپس میشوید؛

شما باید تقاضای تاریخ مصاحبه فوری را نمایید. زمان ثبت نام دفتر مهاجرین تصمیم میگیرد که آیا کیس تان پروسه عاجل را تقاضا مینماید و یا شما منتظر نوبت باشید.

مرحله دوم: (مصاحبه)

روند مصاحبه قرار ذیل است:

- ۱- در روز مصاحبه لطفاً نامه ها و اوراقی را که توسط پست 'در روز ثبت نام و یا در دم در دفتر برای شما داده میشود' با خود داشته باشید.
- ۲- در آغاز مصاحبه افسر موظف پروسه مصاحبه را برای شما معلومات داده و چند پرسشی مینماید تا ادعای پناهندگی شما را به شکل درست ارزیابی نماید.
- ۳- در جواب سوالات دقیق فکر کرده با عجله جواب ندهید.
- ۴- در اخیر مصاحبه خود را مطمئن سازید که همه موضوعات مربوط به ادعای پناهندگی تانرا به دفتر مهاجرین برای پناهندگان ارایه کرده اید.

مرحله سوم: (نتایج)

دفتر مهاجرین در امور پناهندگان به اساس تقاضانامه شما و به تعقیب آن مصاحبه تان تصمیم اتخاذ نموده و نتیجه آن کتباً به آدرس پستی شما فرستاده میشود. نظر به مغلق بودن بعضی کیس ها امکان تأخیری در نتایج موجود است.

اگر ادعای شما قبول شود:

اگر دفتر مهاجرین برای پناهندگان شما و اعضای فامیل شما را مستحیث پناهنده بپذیرد:
شما بدین معنی نیست که شما حتمی از مؤقف قانونی این کشور برخوردار شده اید.

است؛ شما نزد مقامات این کشور مهاجر غیر قانونی شمرده می‌شوید.

☆ دفتر مهاجرین در امور پناهندگان سعی می‌نماید که شما برخلاف خواست تان به کشور تان برگشته‌اند نشوید.

☆ دفتر مهاجرین در امور پناهندگان برای یافتن راه حلی طویل‌المدت به شما تلاش می‌ورزد.

☆ دفتر مهاجرین در امور پناهندگان آنها را که قادر به حمایت از خود نیستند، حمایت خواهد کرد.

نوت: اگر شما منجیب پناهنده پذیرفته شوید یا نشوید، قانون پاکستان مانند دیگر افراد با شما تطبیق می‌شود. لطفاً این قوانین را مراعات نمایید.

اگر ادعای شما پذیرفته نشود:

اگر ادعای پناهندگی شما در مصاحبه اول رد می‌شود، شما دلیل ردی آنرا طی نامه ای حاصل می‌نمایید. در نامه این تذکر نیز داده می‌شود که شما در طول یکماه حق استیناف (اپیل) را بر علیه این تصمیم دارید. شما می‌توانید که نامه ردی را با فورمه اپیل به دفتر شارپ برای شخص موظف برده تا وی دلایل ردی کیس شما را توضیح داده و در قسمت نوشتن اپیل به شما مشوره بدهد. کارمند شارپ این خدمات را رایگان انجام می‌دهد.

اگر شما بر علیه تصمیم اتخاذ شده مصاحبه اول استیناف (اپیل) می‌نمایید، نوشتن اپیل موضوع خاص را در بر ندارد، بآنهم با در نظر داشت دلایل رد شده تنها حقایق بسیار مهم را تحریر بدارید. مانند دلایل عمده که شما را مجبور به ترك از کشور تان ساخته است و یا دلایل که مانع برگشت تان به کشور می‌شود. نکات عمده را در اپیل نوشته از زیاده روی و نامه طولانی اجتناب ورزید. هرگاه نامه اپیل تانرا تحویل دفتر مهاجرین در امور پناهندگان نمودید، در صورت ضرورت شما به مصاحبه دعوت خواهید شد در غیر آن به اساس نامه اپیل تان به کیس تان تصمیم گرفته می‌شود.

برای معلومات مزید به دفتر مهاجرین در امور پناهندگان در پاکستان به آدرس های ذیل در تماس شوید:

| UNHCR BRANCH OFFICE IN PAKISTAN | UNHCR SUB-OFFICE PESHAWAR | UNHCR SUB-OFFICE QUETTA |
|--|--|---|
| PO Box 1263, Quaid-e-Azam University Road, Diplomatic Enclave-2, Sector G-4, Islamabad Tel: +92-51-2829502 Fax: + 92-51-2279455 E-mail: pakis@unhcr.ch | PO Box 767, House # 1, Gul Mohar Lane, University Town, Peshawar Tel: +92-91-842375 Fax: +92-91-842102 E-mail: pakpe@unhcr.ch | PO Box 30, House # 36 B/E Chaman Housing Society, Quetta Tel: +92-81-829368 Fax: +92-81-829370 E-mail: pakqu@unhcr.ch |

مراکز مشورتی و کمک های قانونی:

در صورتیکه شما به مشکلی مواجه میشوید که به کمک قانونی ضرورت دارید، شما میتوانید با یکی از دفاتر ذیربط ما که کمک های قانونی و رایگان برای پناهندگان و پناه جویان مینمایند به آدرس های ذیل در تماس شوید:

SHARP

House # 104,
Main Double Road,
F-10/1 Islamabad
Tels: 2211740
2211621

House # D-837,
D-Block,
Satellite Town,
Rawalpindi
Tel: 4580896

SACH

House # 11,
Muslim Colony,
Mainwali
Tel & Fax: 0459-35755

House # 833,
Main Pir Wadhai Road,
Khyaban Stop, I-10/4,
Islamabad
Tel: 4446178